

NL Gebruiksaanwijzing

HANDGEL

- Breng voor hygiënische handdesinfectie 4 ml handgel aan op de droge en schone handen.
- Goed inmasseren waarbij ook de vingertoppen, duimen, nagels en plooien tussen de vingers goed bevochtigd en gemasseerd dienen te worden.
- Zorg dat uw handen gedurende de gehele inwerktijd van 30 seconden vochtig blijven voor een optimaal desinfecterend resultaat.
- Na afloop van de inwerktijd laat u de handen met gespreide vingers aan de lucht drogen totdat de handen helemaal zijn opgedroogd.
- Minimale inwerktijd 30 seconden.

ENG Instruction manual

HAND GEL

- For hygienic hand disinfection, apply 4ml hand gel to dry and clean hands.
- Massage in well, ensuring the fingertips, thumbs, nails and between the fingers are well moistened and covered.
- For optimal disinfection, make sure that you keep the hands moist for 30 seconds.
- After massaging in the hand gel, let the hands air dry, spreading the fingers until the hands are completely dry.
- Minimal treatment time 30 seconds.



NL Gebruiksaanwijzing

NITRILE HANDSCHOENEN

- Pas, voorafgaand aan het aantrekken van handschoenen, altijd handhygiëne toe.

Opmerking: het dragen van handschoenen vervangt dus nooit het uitvoeren van handhygiëne voorafgaand aan aseptische en schone handelingen.
- Gebruik handschoenen voor aseptische handelingen.
- Zorg dat de handen goed droog zijn en trek de handschoenen aan. Toelichting: vochtige handen vergroten de kans op huidirritatie.

Richtlijn Handhygiëne voor tips omtrent handverzorging.
- Voorkom dat de handschoenen tijdens het gebruik in contact komen met: het eigen gezicht, scherpe voorwerpen.
- Verwissel de handschoenen: direct als deze zichtbaar verontreinigd, kapot of nat zijn.
- Pas bij het verwisselen van handschoenen handhygiëne toe.

ENG Instruction manual

NITRILE GLOVES

- Ensure hands are clean before putting on the gloves.

Note: wearing gloves never replaces performing hand hygiene prior to antiseptic and clean operations.
- Use gloves for antiseptic procedures.
- Make sure that the hands are dry and put on the gloves. NB: moist hands increase the risk of skin irritation.

Hand hygiene guideline tips for hand care.
- Do not allow the gloves to come into contact with your own face or sharp objects.
- Change the gloves: immediately if they are visibly dirty, broken or wet.
- Ensure hand are cleaned when changing gloves.



NL Gebruiksaanwijzing

ADEMBESCHERMINGSMASKER

- Zet een ademhalingsbeschermingsmasker op vóór het betreden van een straal van 1,5 meter rondom.

Motivatie: een straal van 1,5 meter is voldoende omdat druppels binnen een straal van 1 meter op de grond vallen. Lokaal kan worden besloten om het masker op te zetten voor het betreden van de ruimte waarin de (mogelijk) besmettelijke patiënt zich bevindt omdat dit voorschrift minder kans geeft op vergissingen.

Verwissel adembescherming zodra:
- De ademhaling beduidend zwaarder wordt.
- Het ademhalingsbeschermingsmasker vochtig is.

Toelichting: als het masker vochtig is neemt de filterende werking van het filtermateriaal van het ademhalingsbeschermingsmasker af.
Verwijder, na gebruik of bij verwisselen, het ademhalingsbeschermingsmasker FFP1 buiten een straal van 1,5 meter rondom de (mogelijk) besmettelijke cliënt.

Toelichting: verwijder het ademhalings beschermingsmasker FFP1 buiten de kamer waarin de (mogelijk) besmettelijke cliënt zich bevindt als het ook lokaal beleid is om een FFP1 masker buiten de kamer op te zetten.

Verwijder het ademhalingsbeschermingsmasker en raak daarbij de voorkant van het masker niet aan met de blote handen.

Motivatie: deze werkwijze verkleint de kans op blootstelling aan micro- organismen in de lucht en op contaminatie van de handen.

Toelichting: gebruik een eenmaal verwijderd ademhalingsbeschermingsmasker niet opnieuw in verband met de kans op besmetting.
Pas direct aansluitend handhygiëne toe. Voer een ademhalingsbeschermingsmasker na gebruik af als gewoon afval conform het afvalstoffenbeleid van de instelling.

ENG Instruction manual

RESPIRATORY PROTECTION MASK

- Put on a respiratory protection mask before entering a 1.5 metre radius.

Reason: a radius of 1.5 metre is sufficient because droplets fall on the ground within a radius of 1 metre. Local policy may require you to put on the mask before entering the room in which the (possibly) infected patient is.

Change respiratory protection as soon as:
- Breathing becomes significantly heaver.
- The respiratory protection mask is moist.

Note: When the mask is damp, the filtering effect of the filter material of the respiratory protection mask decreases. After use, or when changing, remove the respiratory protection mask FFP1 outside a radius of 1.5 metre around the (possibly) infected patient.

Note: Remove the respiratory protection mask outside the room in which the (possibly) infected patient is if it is local policy to put the FFP1 mask on outside the room.

Remove the respiratory protection mask, taking care not to touch the front of the mask with your bare hands.

Reason: this method reduces the risk of exposure to micro-organisms in the air and contamination of the hands.